

*ihr brieff undt sigell Rächt undt Rechtsamme bestädteth corroboriert haben.*

*Undt wan wider Verhoffen sye die Entzleren undt ihre Nachkommende sich Nach Mahllen sollcher ansuochung underfangen, undt wider disere Unnsere [des Zuger Stadtrates?] fast einhellige Erkandtnus für sich sellbsten, oder durch andere thuon, oder thuon lassen wurde, sollcher oder die, sollten nit allein mit höchster Unsser ohngnad angesehen werden, sonder wie bey obigen Reflexion[e]s verpflognen anregung beschächen einen ieden herrn des Rhats, undt einen ieden burger insonderheith ein hallben Reichsthaller zue buess ohnnachlässlich Verfallen seyn."*

1) Das voranstehende Wort ist nicht eindeutig lesbar.

---

AH 148, 220-221 - Blatt 221 leer

## 148/74

1739 August 7., Hermetschwil

A

SCHREIBEN VON [PREMIER-LIEUTENANT] B[EAT JAKOB] MEYER AN [BEAT FIDEL] "DE ZURLAUBEN", "[SOUS-]...[LIEUTENANT] AUX GARDES SUISSSES [D.H. DER KOMPAGNIE DES COLONEL GÉNÉRAL DES SUISSSES ET GRISONS, LOUIS-AUGUSTE DE BOURBON, PRINCE DE DOMBES] D[E] S.M. TRES CHRETIENNE [LUDWIG XV.]", ZUG

---

*"J'aj receû l'honneur de la Vôtre par la quelle Vous marqués d'avoir bien receu les ... [350] françs, que je Vous ay envoyés, et que je Vous cherche un Conducteur pour le 16.<sup>e</sup> ou 17.<sup>e</sup> de ce mois pour mener une seconde recreüe [für die Kompagnie von Gardehptm. und Brigadier **Beat Franz Plazidus** Zurlauben]; mais Comme Monsieur Vôtre[dit] Oncle, quand il Vous a ecris Vôtre derniere<sup>1</sup>, n'at point veu la recreüe ny le Conducteur, que Vous avez envoyéz, donneras á[!] ce que je croye pour la venir [=l'avenir?] des nouvelles Ordres; C'est pourquois (.sauf Vôtre meilleur advis.) qu'il faut attendre á ce tems la; d'ailleurs il parois, que le Conducteur de Zug sera de rhetour pour le têmes que Vous demandés. Jé fais dire ... [au conducteur] Caspar **Muller**<sup>2</sup> [aus den Freien Ämtern?] de me venir trouver, mais jl n'est point venus, et il me parois par la, qu'il n'at pas grand envie de S'en rêtourner en france: quand je le veu dernièrement, il estoit habillés Comme les païsans et me dit que son pere luy avoit vendu son habillement de soldat a son absence: Vous pourriez le faire venir á Zug pour scavoir de luy ce qu'il y en ait*

d'autant plus, que je suis obligé, de m'absenter d'icy pour des affaires de famille [dessen Familie entstammte Klingnau] pour quelque têmes. á l'égard de M.<sup>r</sup> [Plazid Josef Leonz] **Meyenberg** [Landschreiber-Statthalter der Oberen Freien Ämter und zurlaubenscher Fideikommissverwalter] en luy escrivant il Vous refusera rien sur les Ordres de ... Vôte[dit] Oncle [dem Fideikommissherr Beat Franz Plazidus Zurlauben]. je suis bien obligés á M.<sup>r</sup> [Wolfgang Damian?] **Muller** [von Zug] de son souvenir, je Vous prie de le vouloir bien assurer de mes respects, aussi bien que ... Vôte Oncle l'abbé [**Beat Jakob Anton** Zurlauben]; en Vous assurant de mes services dans ce paye[!] icy, j'ay l'honneur d'estre ~~plus páfadésememplqmenperdentouts~~ Vos connoissances d'hermetschwille [wohl insbesondere im Kloster ebenda gemeint]<sup>3</sup> aussi ils Vous remercient bien des Vôtres."  
 "ce 7. Aoust 1739"

- 1) Die in Frage kommenden Schreiben Zurlaubens finden sich aufgelistet bei Meier/Zurlaubiana "Briefwechsel" 669 unter: 1739.
- 2) s. Zurlaubiana AH 136/71
- 3) s. ebenda AH 113/49, 65 und 66, welche Schreiben freilich allesamt aus dem Jahre 1740 datieren

---

Original, mit Siegel. Dorsualnotiz von Beat Jakob Anton Zurlauben AH 148, 222-223a - Blatt 223 und 223a<sup>r</sup> leer

## 148/75

1672 April 21., Villanova [d'Asti]

A

SCHREIBEN<sup>1</sup> [VON BEAT KASPAR ZURLAUBEN, DEM KOMMANDANTEN VON VILLANOVA D'ASTI<sup>2</sup>]<sup>3</sup>, AN RITTER [BEAT JAKOB I.] ZURLAUBEN "DE GUESTELEBOURG [=GESTELENBURG], TENENTE G[E]N[ER]ALE [=STATTHALTER] DELL CANTONE DI ZOUG", ZUG "NELLI SUIZZE-RI"

---

"J'arrivay icy hier dieu mercy en bonne santé ayant rencontré S.A.R. [den Herzog von Savoyen, **Karl Emanuel II.**] en chemin qui revenoit de la chasse, laquelle me fist l'honneur de mé saluéeer et de m'en parler; d'abord que ie fus arrivé dans la guarnison [d'ici], mons.<sup>r</sup> le maggior de la place me remit les clefs, de sorte que ie Commande avec toute l'authorité; iusques a ce, que ... le gouverneur [Comte NN de **Castel**] soit de retour; qui est tout ce que ie puis vous dire par ceste occasion, qui s'est presenté casuelement de vous escrire, par le retour de mons.<sup>r</sup> Rheding [=Reding], qui m'a fait l'honneur de